



positioning
patients for life.®

GUIDE DU PRODUIT ET MANUEL D'UTILISATION

RT-4543C et RT-4546C

ArmShuttle™ et ArmShuttle™ Elite





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Fabriqué aux États-Unis par Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---	---

Armshuttle, Quest et Access sont des marques commerciales de Qfix.

Clorox® est une marque commerciale déposée de The Clorox Company.

Cidex® est une marque commerciale déposée de Johnson & Johnson.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES.....	4
AVERTISSEMENTS.....	4
INCIDENTS GRAVES	4
ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DESCRIPTIONS.....	4
UTILISATION PRÉVUE.....	5
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	6
ENTRETIEN	7
NETTOYAGE DU SYSTÈME	7
DÉSINFECTION DU SYSTÈME	7
LISTE DES PIÈCES	8
FEUILLE D'INSTALLATION.....	9
RT-4543C ET RT-4546C ARMSHUTTLE™ ET ARMSHUTTLE™ ELITE	9

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENTS

! AVERTISSEMENT ! AUCUNE MODIFICATION N'EST AUTORISÉE SUR CET ÉQUIPEMENT. SI UNE PARTIE QUELCONQUE DE CE DISPOSITIF SUPPORTE UNE CHARGE EXCESSIVE, SEMBLE ENDOMMAGÉE OU FONCTIONNE MAL, EN INTERROMPRE IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION ET CONTACTER QFIX AU +1 484-720-6054 OU À L'ADRESSE TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! AVERTISSEMENT ! NE PAS AUTORISER LE PATIENT À RÉGLER SA POSITION À L'AIDE DES POIGNÉES DE L'ARMSHUTTLE.

! AVERTISSEMENT ! NE PAS UTILISER L'ARMSHUTTLE POUR RÉGLER L'ANGLE DE LA TABLE DU PATIENT.

INCIDENTS GRAVES

Veillez signaler tout incident grave (par ex. incidents provoquant ou pouvant provoquer la mort ou des blessures graves) à Qfix ainsi qu'aux autorités compétences de votre pays.

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DESCRIPTIONS

Consulter le site Qfix.com pour obtenir la liste des symboles et leur définition.

UTILISATION PRÉVUE

Ce dispositif sert à immobiliser, positionner et repositionner les patients suivant une radiothérapie.

! REMARQUE ! Aux États-Unis, la loi fédérale n'autorise la vente de ce dispositif que sur ordonnance ou par un médecin.

GROUPES CIBLES DE PATIENTS

Patients en radiothérapie ou suivant des procédures d'imagerie diagnostique.

UTILISATEURS PRÉVUS

L'utilisateur prévu pour les produits est une personne qualifiée selon les exigences de la région de réglementation.

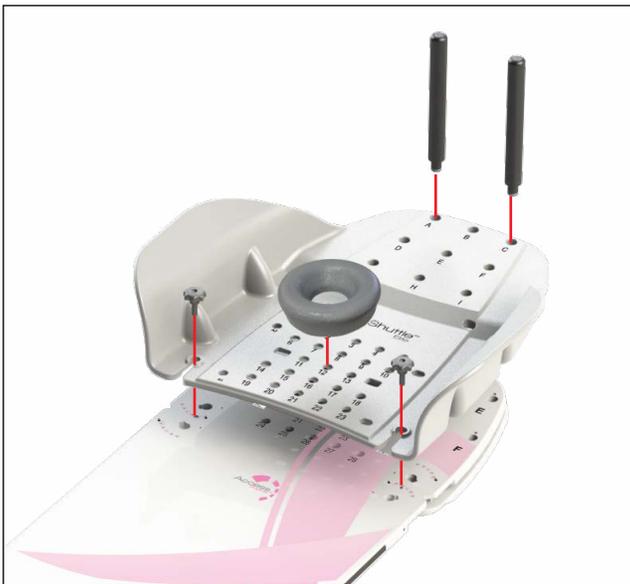
INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1



2



1



2

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU SYSTÈME

Nettoyer le dispositif à l'aide d'un nettoyant ou désinfectant doux et non abrasif. Pour nettoyer la surface, utiliser un chiffon propre imbibé de solution puis l'essuyer. Inspecter visuellement le dispositif ; s'il n'est pas propre, répéter les étapes de nettoyage précédentes jusqu'à ce qu'il soit propre visuellement. Utiliser un chiffon propre humidifié à l'eau pour essuyer le dispositif et éliminer tout résidu de produit de nettoyage. Pour le sécher, essuyer le dispositif avec un chiffon propre et sec. Le nettoyant suivant a été testé et approuvé pour le nettoyage du dispositif.

- Eau
- Savon et eau

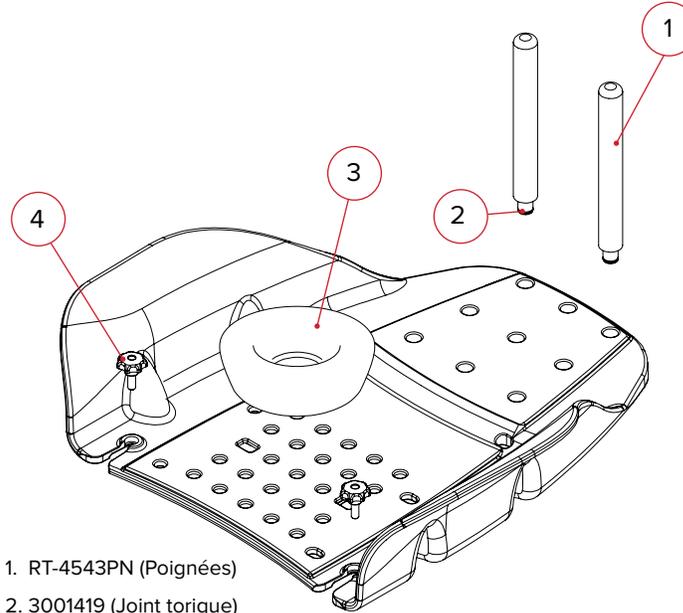
DÉSINFECTION DU SYSTÈME

Pour désinfecter la surface du dispositif, consulter les instructions spécifiques du fabricant du nettoyant.

- Eau de Javel Clorox® 10 %
- Alcool isopropylique
- Solution de dialdéhyde activée 2,4 % Cidex®

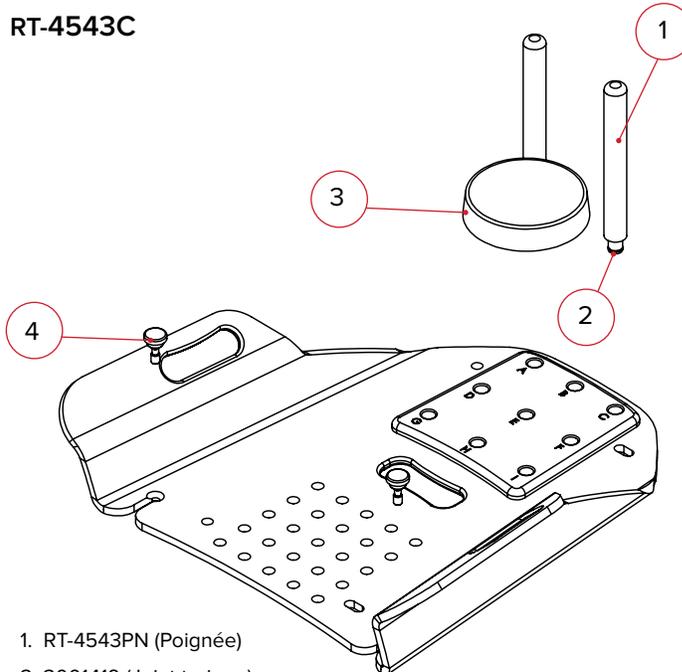
LISTE DES PIÈCES

RT-4546C



1. RT-4543PN (Poignées)
2. 3001419 (Joint torique)
3. 2000109 (Repose-tête en mousse)
4. 2004451 (Bouton fileté)

RT-4543C



1. RT-4543PN (Poignée)
2. 3001419 (Joint torique)
3. 2000109 (Repose-tête en mousse)
4. 2001643 (Bouton)



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 sales@Qfix.com